

Big Jump...?

Le Big Jump est un projet de European Rivers Network. Il a été créé pour souligner publiquement l'objectif de la directive-cadre sur l'eau de ramener les fleuves européens à „un bon état écologique". C'est à dire par exemple que nous pouvons à nouveau nous baigner sans crainte dans des endroits sécurisés du Rhin. Trouvez-vous aussi que c'est une bonne idée?

Alors sauter avec nous. Nous organisons le 17 juillet 2005 à 14 heures la première journée de baignade dans le fleuve. Tout le monde saute dans le Rhin durant le „Big Jump". Les endroits sont présélectionnés et sécurisés. De cet façon le BIG JUMP s'inscrit dans la tradition de baignades dans des fleuves du 19ième siècle. D'ailleurs, en 1864 il existait une piscine dans le Rhin à Brisach, qui jouait un rôle important dans la région.



Source: Stadtarchiv Brisach

piscine dans le Rhin à Brisach

en coopération avec:



Office de Tourisme des Bords du Rhin



Breisach
Breisach
am Rhein



Interessengemeinschaft
Breisacher Vereine e.V.

Programme:

- 10.30 Ouverture de la journée de baignade dans le fleuve
R. Gantz, président SIVOM Hardt Nord, Ch. Thomas, maire die Vogelgrun, K. v. Wogau, député européen
- 11.00 forum de discussion sur la Directive Cadre sur l'Eau
avec entre autre H. Berg du Ministère allemand de l'environnement, Ph. Lacoumette, président Alsace Nature 68, J. Pluskota, secrétaire Alsace Nature 68
- 12.00 pause de midi
- 13.00 Concours du plus historique et du plus original habit de bain. Participez-y et dévalisez l'armoire de vos grand-parents !!
- 13.30 préparation pour le BIG JUMP

14:00 **BIG JUMP**

14.30 île aux enfants

(samedi de 14h30 à 19h00 et dimanche de 14h30 à 18h00)

- jeux de kermesse (bâche savonnée, catapulte, kid's moto, fléchettes)
- parcours en poney
- initiation au matelotage
- baptême de plongée
- baptême d'aviron
- ferme avec des animaux (lapins, poules..)
- château gonflable.

16.00 Pièce de théâtre pour enfants „Le diable avec les trois cheveux dorés" (joué par Moise Schmidt)

à partir de 17.00 Musique live, fin conviviale

Propositions pour la journée:

- exposition sur des bains historiques dans le fleuve du Rhin
- Stand d'information sur la Directive Cadre sur l'eau

Au menu:

- Boissons
- Tarte flambée - Flammakuecha, Spécialités de la région
- Bière pression
- Gaufres, glaces (à partir de 14:30)

Plan de situation



www.rheinspringen.de
www.bigjump.org

Conseils pour une baignade en toute sécurité

Pour que tout se passe bien...

C'est bien de se baigner dans le Rhin. Mais les fleuves avec beaucoup de courants, comme le Rhin, présentent aussi des dangers. Pour que le BIG JUMP soit un succès et une fête sans soucis, il faudrait absolument respecter les règles de base suivantes, établies par des experts de la DLRG (association allemande pour le sauvetage).

Règles générales de sécurité

- ✗ Chaque nageur devrait s'informer auprès des organisateurs et des riverains sur les dangers potentiels comme les courants, les profondeurs et la navigation.
- ✗ Dans les fleuves il y a souvent des courants inattendus et des profondeurs surprenantes. Il n'est conseillé de nager dans le Rhin ou autre fleuve que si vous êtes en bonne condition physique.
- ✗ Ne surestimez pas vos capacités. Rentrez doucement dans l'eau. Un saut élégant peut facilement conduire à des blessures légères, voire plus grave. Choisissez seulement des endroits facilement accessibles et bien visibles. Évitez les bordures végétalisées, les endroits protégés, les roseaux, les nichées et les frayères.
- ✗ Choisissez déjà avant d'entrer dans l'eau l'endroit pour en sortir sans problèmes. Respectez-y les courants.
- ✗ Nagez pas isolé. Pensez-y: Si vous vous baignez tout seul, personne ne peut vous aider ou chercher de l'aide en cas d'accident.
- ✗ Gardez absolument vos distances par rapport aux ports, barrages, écluses (au moins 100 mètres), bâtiments industriels, palplanches et chenaux des bateaux.
- ✗ Pendant que vous nagez faites attention aux objets flottants et aux obstacles sous l'eau (Vélos délaissés etc.). Attention aux risques de blessures.
- ✗ Si vous tombez dans l'eau ou si vous sentez les premiers signes de fatigue, la règle de base est d'aller toute de suite au bord avec le courant (jamais contre). En cas d'épuisement, les bancs de sable ainsi que les endroits peu profonds sont des refuges importants.

- ✗ Ne restez pas trop longtemps dans l'eau. L'eau des fleuves ne se réchauffe pas aussi vite que celle d'un lac ou d'une piscine. Faites attention aux risques des surfusions.
- ✗ Des objets gonflables, pneus et ballons sont des jouets et pas des moyens de soutien pour la baignade ou la nage. Attention : Les matelas gonflables nous invitent à nous laisser flotter sans contrôle. Ces objets n'ont rien à faire dans une rivière ou un fleuve.
- ✗ Ne buvez pas d'alcool avant la baignade et évitez de vous baigner à la suite d'un repas.
- ✗ Lorsque vous vous baignez dans une rivière, il est conseillé de porter des chaussures de bain pour vous protéger des blessures (morceaux de verres, pierres et autres).
- ✗ Pour nager dans le Rhin, les enfants en dessous de 14 ans doivent être accompagnés d'adultes.
- ✗ Pour pouvoir participer au BIG JUMP il faut savoir bien nager.



Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft e.V.
Ortsgruppe Breisach
<http://www.breisach.dlrg.de>



Concours du plus historique et du plus original habit de bain. Participez-y et dévalisez l'armoire de vos grand-parents !!

Avec le soutien de:



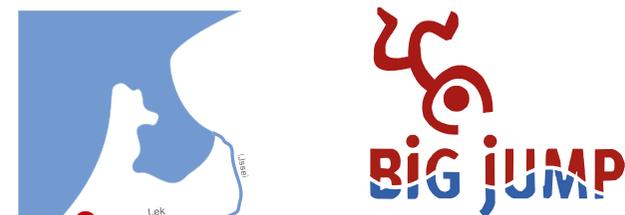
Offsetdruck
Bernauer



RheinNetz



Première baignade internationale dans le Rhin le 17 juillet 2005



baignez avec nous dans le Rhin près de Breisach Vogelgrun

Regiowasser

Regiowasser e.V.
Alfred-Döblin-Platz 1
D-79100 Freiburg
<http://www.rheinspringen.de>

